



de

Weinkühler/
Utensilienständer

Produktinformation

- Wichtige Hinweise zu Sicherheit und Gebrauch
- Der Artikel ist als Flaschenkühler für handelsübliche Getränkeflaschen von 0,75 l bis 1,0 l konzipiert. Alternativ können Sie ihn auch zur dekorativen Aufbewahrung von Küchenutensilien verwenden.
 - Agglo-Marmor sieht aus wie echter Marmor, ist jedoch ein hochwertiger Kunststein. Seine Vorteile gegenüber Naturstein: Eine gleichmäßige Qualität, Farbe und Marmorierung sowie eine bessere Bruchbeständigkeit.
 - Die Agglo-Marmoroberfläche ist, wie echter Marmor, sehr empfindlich und anfällig für Flecken.
 - Vorsicht insbesondere beim Kühlen von Weinflaschen. Vermeiden Sie Weinflecken durch z.B. herunterlaufende Tropfen, da Wein das offenporige Material angreift.
 - Agglo-Marmor ist nicht säurebeständig. Vermeiden Sie daher den Kontakt mit Obst, Zitrusfrüchten/-saft oder anderen säurehaltigen Lebensmitteln bzw. Flüssigkeiten.
 - Verwenden Sie keine spitzen oder kratzenden Gegenstände im oder am Artikel, um die Oberflächen nicht zu beschädigen.
 - Stellen Sie den Artikel auf einen festen, ebenen Untergrund, von dem er nicht herunterrutschen oder versehentlich heruntergestoßen werden kann.
 - Bedenken Sie das hohe Eigengewicht des Artikels. Vermeiden Sie Stöße und Herunterfallen. Tragen Sie den Artikel ggf. beidhändig, damit er Ihnen nicht versehentlich herunterfällt. Es besteht Bruch- und damit Verletzungsgefahr!
 - Setzen Sie den Artikel keinen Schocktemperaturen aus. Wenn Sie den Artikel im Kühlschrank vorgekühlt haben, spülen Sie ihn nicht direkt unter fließend heißem Wasser ab. Es besteht Bruch- und damit Verletzungsgefahr!
 - Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der optional anbringbaren Silikon-Spots auf der Unterseite des Artikels angreifen und aufweichen. Legen Sie daher bei empfindlichen Oberflächen ggf. eine geeignete Unterlage unter den Artikel, um unliebsame Spuren auf Ihrem Möbel zu vermeiden.

Gebrauch

- ▷ Bringen Sie ggf. die mitgelieferten selbstklebenden Silikon-Spots auf der Unterseite des Weinkühlers an.
- ▷ Platzieren Sie den Weinkühler auf einem festen, ebenen Untergrund. Legen Sie ggf. eine geeignete Unterlage unter.

Für eine optimale Kühlleistung

- Die Kühlleistung/-dauer ist abhängig von der Umgebungstemperatur und der Ausgangstemperatur der zu kühlenden Flasche.
- ▷ Kühlen Sie den leeren Weinkühler ggf. **im Kühlschrank** vor, bevor Sie die Flasche hineinstellen. Legen Sie den Weinkühler auf keinen Fall ins Tiefkühlfach oder in die Kühltruhe. Der Artikel darf keinem Frost ausgesetzt werden!
 - ▷ Stellen Sie immer bereits **vorgekühlte Flaschen** in den Weinkühler.
 - ▷ Stellen Sie den Weinkühler mit der zu kühlenden Flasche nicht direkt in die Sonne.

Reinigen

- Reinigen Sie den Artikel ausschließlich von Hand unter fließendem Wasser, ggf. unter Zusatz eines milden **pH-neutralen** Geschirrspülmittels. Verwenden Sie dabei einen weichen Lappen o.Ä. und trocknen Sie den Artikel danach sofort sorgfältig ab.
- Der Artikel ist nicht spülmaschinengeeignet und darf nicht mit alkalischen oder säurehaltigen Reinigungsmitteln behandelt werden. Diese greifen das Material an.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden Reinigungsmittel und keine scharfkantigen oder spitzen Hilfsmittel wie z.B. Drahtschwämmchen, Stahlwolle o.Ä. Dadurch können Kratzer im Material entstehen.
- Entfernen Sie Flecken, insbesondere Flecken von Öl, Wein oder säurehaltigen Lebensmitteln/Flüssigkeiten, unmittelbar nach ihrem Entstehen, da sie sonst tief in den porösen Agglo-Marmor eindringen können. Verwenden Sie ggf. einen Spezial-Fleckenentferner für Marmor.

en

Wine Cooler/
Utensil Holder

Product information

- Important information concerning safety and use
- The product is designed as a bottle cooler for standard drinks bottles between 0.75 l and 1.0 l. You can also use it decoratively to store kitchen utensils.
 - Agglomerated marble has the same appearance as real marble, but is an artificial stone. Its advantages over natural stone include even quality, colour and marbling as well as a higher fracture resistance.
 - The agglomerated marble surface is, just like real marble, very sensitive and prone to stains.
 - Take particular care when cooling wine bottles. Avoid wine stains caused by drips running down the bottle, for example, as wine reacts adversely to the porous material.
 - Agglomerated marble is not acid-resistant. For this reason, avoid contact with fruit/citrus fruits, juice or other acidic foods or liquids.
 - Do not use any sharp or abrasive objects inside or on the product, as this may damage the surfaces.
 - Place the product on a stable, even surface where it cannot slip off or be accidentally knocked down.
 - Bear in mind that the product is heavy, even when empty. Avoid dropping the product as well as any impacts. If necessary, carry the product with both hands to prevent it from being dropped accidentally. There is a risk of breakage and injury!
 - Do not expose the product to any sudden changes in temperature. If you pre-chill the product in the fridge, do not rinse it under hot running water immediately after. There is a risk of breakage and injury!
 - Some varnishes, plastics and furniture polish may react adversely to the material of the optional silicone dots (enclosed) on the bottom of the product and soften them. For this reason, place a suitable mat underneath the product when using it on sensitive surfaces in order to avoid unwanted marks on your furniture.

Use

- ▷ Stick the adhesive silicone dots provided onto the bottom of the wine cooler, if required.
- ▷ Place the wine cooler on a stable, even surface. Place a suitable mat underneath if necessary.

For optimum cooling

- The cooling ability/duration is dependent on the surrounding temperature and the original temperature of the bottle you wish to cool.
- ▷ Pre-chill the empty wine cooler **in the fridge** before placing the bottle in it if necessary. Never place the wine cooler in the freezer or freezer compartment. The product must not be exposed to frost!
 - ▷ Always place **pre-chilled bottles** in the wine cooler.
 - ▷ Do not place the wine cooler with the bottle you wish to cool directly in the sun.

Cleaning

- Always clean the product by hand under running water with a mild, **pH-neutral** washing-up liquid. Use a soft cloth or similar for cleaning and then thoroughly dry the product immediately afterwards.
- The product is not dishwasher-safe and must not be treated with alkaline or acidic cleaning products. These will react adversely to the material.
- When cleaning, do not use any abrasive cleaning products or sharp or pointed implements, such as wire sponges and steel wool, as they may scratch the material.
- Remove any stains immediately, especially stains caused by oil, wine or acidic foods/liquids, as they may penetrate deeply into the porous agglomerated marble. Use a special stain remover for marble if necessary.

fr

Rafrâchisseur de bouteilles/
porte-ustensiles

Fiche produit

- Consignes importantes de sécurité et d'utilisation
- Cet article est conçu pour rafraîchir des bouteilles de boissons courantes d'une capacité de 0,75 l à 1,0 l. Vous pouvez aussi l'utiliser comme rangement décoratif et l'utiliser comme porte-ustensiles de cuisine.
 - Le marbre aggloméré ressemble beaucoup au marbre véritable, mais c'est une pierre artificielle de haute qualité. Par rapport à la pierre naturelle, il présente les avantages suivants: homogénéité en termes de qualité, de couleur et de marbrure, et résistance à la rupture accrue.
 - La surface en marbre aggloméré est, comme le marbre véritable, très fragile et sensible aux taches.
 - Utilisez des précautions notamment pour rafraîchir les bouteilles de vin. Faites attention à ne pas laisser couler de gouttes de vin: vous risqueriez de tacher le marbre aggloméré, le vin attaquant ce matériau poreux.
 - Le marbre aggloméré ne résiste pas aux acides. Évitez donc tout contact avec les fruits, les agrumes, les jus de fruits aux agrumes ainsi que les aliments ou liquides acides.
 - N'utilisez pas d'objets pointus ou abrasifs dans ou sur l'article afin de ne pas endommager les surfaces.
 - Posez l'article sur une surface ferme et plane sur laquelle il ne pourra pas glisser ou être renversé par mégarde.
 - Gardez à l'esprit que l'article est lourd. Ne le heurtez pas et ne le faites pas tomber.
 - Le cas échéant, portez l'article à deux mains pour ne pas le faire tomber par inadvertance. Il pourrait se briser et provoquer des blessures!
 - N'exposez pas l'article aux chocs thermiques. Si vous refroidissez au préalable l'article au réfrigérateur, ne le rincez pas directement sous l'eau chaude courante. Il pourrait se briser et provoquer des blessures!
 - Il est impossible d'exclure a priori que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent les embouts en silicone que vous pouvez fixer, si vous le souhaitez, sur la face inférieure de l'article. Aussi, si vous voulez poser l'article sur une surface sensible, intercalez un support approprié entre l'article et la surface pour éviter les traces indésirables sur les meubles.

Utilisation

- ▷ Le cas échéant, fixez les embouts autocollants en silicone fournis sur la face inférieure du rafraîchisseur de bouteilles.
- ▷ Posez le rafraîchisseur de bouteilles sur une surface stable et plane. Intercalez éventuellement un support approprié entre l'article et la surface.

Pour une performance de rafraîchissement idéale

- La performance et la durée du rafraîchissement dépend de la température ambiante et de la température initiale de la bouteille qu'il s'agit de rafraîchir.
- ▷ Rafrâchissez le rafraîchisseur de bouteilles vide **au réfrigérateur** le cas échéant avant d'y placer la bouteille. Ne mettez en aucun cas le rafraîchisseur de bouteilles dans un compartiment de congélation ou au congélateur. L'article ne doit en aucun cas geler!
 - ▷ Placez toujours des **bouteilles refroidies au préalable** dans le rafraîchisseur de bouteilles.
 - ▷ Ne placez pas le rafraîchisseur de bouteilles avec la bouteille qu'il s'agit de rafraîchir directement au soleil.

Nettoyage

- Nettoyez l'article uniquement à la main sous l'eau courante, en utilisant éventuellement un liquide vaisselle doux au **pH neutre**. Utilisez un chiffon doux ou autre objet similaire, et essuyez l'article immédiatement après avec soin.
- L'article ne passe pas au lave-vaisselle et ne doit pas être traité avec des nettoyants alcalins ou acides, car ils attaqueraient le matériau.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits abrasifs ni d'ustensiles coupants ou pointus tels que des éponges en paille de fer, laine d'acier ou similaires. Vous risqueriez de rayer la surface du matériau.
- Enlevez immédiatement toutes les taches, notamment les taches d'huile, de vin ou d'aliments/de liquides acides, car elles risqueraient de s'incruster profondément dans le marbre aggloméré poreux. Si nécessaire, utilisez un détachant spécial pour marbre.

cs

Chladič na víno/
stojan na kuchyňské náčiní

Informace o výrobku

- Důležité pokyny k bezpečnosti a používání
- Výrobek je koncipován jako chladič na standardní láhve od 0,75 l do 1,0 l. Případně ji můžete použít jako dekorační nádobu na kuchyňské náčiní.
 - Mramor Agglo vypadá jako pravý mramor, jedná se ale o hodnotný umělý kámen. Jeho výhody oproti přírodnímu kameni: Rovnoměrná kvalita, barva, mramorování a odolnost vůči zlomení.
 - Mramorový povrch Agglo, stejně jako pravý mramor, je velmi citlivý a náchylný ke skvrnám.
 - Při chlazení vína buďte obzvláště opatrní. Zabraňte skvrnám od vína, např. stékajícím kapkám od vína, protože víno může tento pórovitý materiál poškodit.
 - Mramor Agglo není odolný vůči kyselinám. Zabraňte proto kontaktu s ovocem, citrusovým plody/šťávou nebo jinými kyselými potravinami a tekutinami.
 - Aby nedošlo k poškození materiálu, nepoužívejte žádné ostré předměty nebo předměty, které by mohly výrobek poškrábat.
 - Výrobek stavte vždy na pevný, rovný podklad, ze kterého nebude moci sklouznout nebo být nedopatřením shozena dolů.
 - Pamatujte na vysokou hmotnost samotného výrobku. Zabraňte také nárazům a úderům. Při případném přenašení držte výrobek oběma rukama, aby Vám nedopatřením nespadl. Hrozí nebezpečí rozbití a následného poranění!
 - Výrobek nevystavujte extrémním teplotám. Pokud jste výrobek nechali předem nachladit v lednici, neoplachujte jej pod tekoucí vodou. Hrozí nebezpečí rozbití a následného poranění!
 - Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky na ošetřování nábytku nenařuší a nezměkčí silikon, ze kterého jsou vyrobeny protiskluzové, volitelně připevnitelné podložky výrobku. Pokud pokládáte výrobek na citlivý povrch, měli byste pod výrobek vložit vhodnou podložku, abyste zabránili případným stopám na vašem nábytku.

Použití

- ▷ Případně připevněte dodané samolepící silikonové podložky na spodní stranu chladiče na víno.
- ▷ Položte chladič na víno na pevný a rovný povrch. Příp. použijte vhodnou podložku.

Pro optimální chladicí výkon

- Chladicí výkon/doba trvání závisí na okolní teplotě a počáteční teplotě ochlazované láhve.
- ▷ Je-li to nutné vložte chladič před vložením láhve **do lednice**. V žádném případě nekládejte chladič do mrazničky nebo mrazicího boxu. Výrobek nesmí být vystaven mrazu!
 - ▷ Do chladiče vkládejte vždy **předem vychlazené láhve**.
 - ▷ Neumisťujte chladič s vychlazenou lahví na přímé slunce.

Čištění

- Výrobek umývejte nejlépe ručně pod tekoucí vlažnou vodou. Pokud je třeba, můžete použít také šetrný prostředek na mytí nádobí s **neutrálním pH**. Používejte přitom měkký hadřík apod. a poté hned výrobek pečlivě osušte.
- Výrobek není vhodný pro mytí v myčce a nesmí být ošetřován alkalickými nebo kyselými čisticími prostředky. To poškozuje povrch tohoto materiálu.
- K mytí nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani ostré nebo špičaté pomůcky, jako jsou např. drátěné houbičky, ocelovou vlnu, apod. Mohlo by dojít k poškrábání materiálu.
- Skvrny, zejména od vína nebo kyselých potravin/tekutin, odstraňujte ihned po jejich vzniku, protože jinak by mohly proniknout hluboko do porézního mramoru Agglo. V případě potřeby použijte speciální odstraňovač skvrn na mramor.



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku : 601 336

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de



pl Schładzacz do wina/ stojak na przybory

Informacje o produkcie

- Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania**
- Produkt został zaprojektowany jako schładzacz do powszechnie dostępnych na rynku win w butelkach o pojemności od 0,75 l do 1,0 l. Alternatywnie można go również używać w charakterze dekoracyjnego stojaka na przybory kuchenne.
 - Aglomarmur wygląda jak prawdziwy marmur, ale w rzeczywistości jest szlachetnym konglomeratem. Jego zalety względem naturalnego marmuru to powtarzalna jakość, kolorystyka i marmurkowatość, a także większa odporność na stłuczenie.
 - Jak w przypadku prawdziwego marmuru, powierzchnia aglomarmuru jest bardzo wrażliwa i podatna na plamy.
 - Należy zachować ostrożność – zwłaszcza podczas schładzania butelek wina. Unikać plam z wina, powstających np. wskutek skapywania trunku z butelki, ponieważ wino wchodzi w agresywne reakcje z otwartoporowym materiałem.
 - Aglomarmur nie jest odporny na działanie kwasów. Dlatego należy unikać kontaktu z owocami i sokami, zwłaszcza tymi cytrusowymi, a także innymi zawierającymi kwasy produktami spożywczymi lub cieczami.
 - Wewnątrz produktu ani na jego powierzchni nie należy stosować żadnych spiczastych lub rysujących powierzchnie przedmiotów, tak aby nie spowodować uszkodzeń.
 - Produkt należy stawiać na twardym, równym podłożu, z którego nie będzie mógł spaść lub zostać przypadkowo strącony.
 - Należy zawsze pamiętać o dużej masie własnej produktu. Unikać uderzeń i upadków z wysokości. W razie potrzeby produkt należy przenosić obiema rękami, aby przypadkiem nie upadł na ziemię. Istnieje niebezpieczeństwo rozbicia i ewentualnych skałeczeń!
 - Nie wolno wystawiać produktu na działanie skrajnych temperatur. Jeżeli produkt został wstępnie schłodzony w lodówce, nie należy go płukać bezpośrednio pod bieżącą, gorącą wodą. Istnieje niebezpieczeństwo rozbicia i ewentualnych skałeczeń!
 - Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem opcjonalnych silikonowych podkładek na spodzie produktu i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.

Użytkowanie

- ▷ W razie potrzeby przykleić na spodzie schładzacza do wina dołączone do zestawu samoprzylepne, silikonowe podkładki.
- ▷ Schładzacz do wina należy umieścić na twardym, równym podłożu. W razie potrzeby podłożyć pod niego stosowną podkładkę.

Optymalna wydajność chłodzenia

Wydajność/czas trwania chłodzenia zależy głównie od temperatury otoczenia oraz temperatury wyjściowej schładzanej butelki.

- ▷ W razie potrzeby pusty schładzacz do wina należy wstępnie schłodzić **w lodówce**, zanim zostanie do niego wstawiona butelka. W żadnym wypadku nie wolno wkładać schładzacza do wina do zamrażalnika ani zamrażarki. Produktu nie wolno wystawiać na działanie mrozu!
- ▷ Do schładzacza do wina należy zawsze wstawiać **wstępnie schłodzone butelki**.
- ▷ Nie należy stawiać schładzacza do wina wraz ze schładzaną butelką bezpośrednio na słońcu.

Czyszczenie

- Produkt należy czyścić wyłącznie ręcznie pod bieżącą wodą, ewentualnie z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń o **neutralnym pH**. Używać do tego miękkiej, wilgotnej ściereczki lub podobnego przybory, a następnie od razu dokładnie wysuszyć produkt.
- Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń. Do jego czyszczenia nie wolno używać środków o odczynie zasadowym lub zawierających kwasy. Wchodzą one w agresywną reakcję z materiałem.
- Do czyszczenia nie należy stosować szorujących środków czyszczących ani ostrych bądź spiczastych przyborów, takich jak szorstkie gąbki, druciaki itp. Mogą one pozostawić zadrapania na materiale.
- Plamy, zwłaszcza te z oleju, wina i produktów spożywczych/ płynów zawierających kwasy, należy usuwać bezpośrednio po ich powstaniu – w przeciwnym razie mogą one wnikać głęboko w porowaty aglomarmur. Można w tym celu użyć specjalnego odplamiacza do marmuru.

sk Chladič na víno / stojan na kuchynské náradie

Informácia o výrobku

Dôležité upozornenia k bezpečnosti a používaniu

- Výrobok je koncipovaný na bežné nápojové fľaše s objemom 0,75 l až 1,0 l. Alternatívne ho môžete použiť ako dekoratívny stojan na odloženie kuchynského náradia.
- Agglomramor síce vyzerá ako pravý mramor, jedná sa ale o kvalitný umelý kameň. Jeho výhody v porovnaní s prírodným kameňom: rovnomerná kvalita, farba a mramorovanie, ako aj lepšia odolnosť voči rozbitiu.
- Agglomramorový povrch je rovnako ako pravý mramor neošetreňý a preto citlivý a náchylný na fláky.
- Obzvlášť opatrní buďte pri chladení vínových fliaš. Zabráňte vzniku vínových flakov napr. stekaním kvapiek, pretože víno by mohlo narušiť materiál s otvorenými pórmí.
- Agglomramor neodoláva kyselinám. Zabráňte preto kontakt tu s ovocím, citrusovými plodmi/citrusovou šťavou alebo inými potravinami resp. tekutinami obsahujúcimi kyseliny.
- Vo výrobku alebo na ňom nepoužívajte špicaté alebo abrazívne predmety, aby sa nepoškodili povrchy.
- Výrobok umiestnite na pevnom, rovnom podklade, z ktorého sa nemôže vyšmyknúť, ani náhodne zvrhnúť.
- Zohľadnite ťažkú vlastnú váhu výrobku. Zabráňte nárazom a pádom. Výrobok príp. prenášajte oboma rukami, aby omylom nespadol. Hrozí nebezpečenstvo rozbitia a tým aj poranenia!
- Výrobok nevystavujte teplotnému šoku. Ak ste výrobok predtým ochladili v chladničke, neumývajte ho následne priamo pod horúcou tečúcou vodou. Hrozí nebezpečenstvo rozbitia a tým aj poranenia!
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo rozmočia materiál silikónových bodov, ktoré možno upevniť na spodnej strane výrobku. Pri citlivých povrchoch preto výrobok položte príp. vhodnú podložku, aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku.

Používanie

- ▷ Dodané samolepiace silikónové body príp. upevnite na spodnej strane chladiča na víno.
- ▷ Chladič na víno umiestnite na pevnom, rovnom podklade. Príp. podeň položte vhodnú podložku.

Pre optimálne ochladenie

Chladiaci výkon / dĺžka chladenia závisí od okolitej teploty a východiskovej teploty chladenej fľaše.

- ▷ Prázdny chladič na víno príp. vychladte **v chladničke** ešte pred umiestnením fľaše. Chladnič na víno v žiadnom prípade neumiestňujte do mrazničky alebo mraziaceho boxu. Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vystavený mrazu!
- ▷ Do chladiča na víno vkladajte vždy vopred **vychladené fľaše**.
- ▷ Chladič na víno s chladenou fľašou nestavajte priamo na slnko.

Čistenie

- Výrobok čistíte výlučne ručne pod tečúcou vodou, príp. s prídanim jemného, **pH neutrálneho** čistiaceho prostriedku na riad. Používajte pritom mäkkú handričku a pod. a potom výrobok ihneď starostlivo osušte.
- Výrobok nie je vhodný do umývačky riadu a nesmie sa čistiť alkalickými čistiacimi prostriedkami ani prostriedkami s obsahom kyselín. Mohli by narušiť materiál.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky ani ostrohranné alebo špicaté pomôcky, ako napr. drôtenky, ocelovú vlnu a pod. Na materiáli by mohli spôsobiť škrubance.
- Vzniknuté fláky, najmä fláky od oleja, vína alebo potravín obsahujúcich kyseliny, odstraňujte bezprostredne po ich vzniku, inak môžu preniknúť hlboko do pórov agglomramoru. Príp. použite špeciálny odstraňovač flakov na mramor.

hu Palackhűtő/ kiegészítőtartó

Termékismertető

Fontos tudnivalók a biztonsághoz és a használathoz

- A termék palackhűtőként szolgál 0,75 és 1,0 literes, kereskedelmi forgalomban kapható palackok számára. Esetleg konyhai segédeszközök mutatós tárolására is használhatja.
- Az Agglo-márvány úgy néz ki, mint az igazi márvány, azonban kiváló minőségű műkő. Az természetes kővel szembeni előnyei: egyenletes minőség, szín és márványozás, valamint jobb törésállóság.
- Az Agglo-márvány felülete, mint az igazi márványé, nagyon érzékeny és könnyen foltok képződnek rajta.
- Különösen a borospalackok hűtésénél ügyeljen erre. Kerülje el a borfoltokat, pl. lecsepegés következtében, mert a bor megtámadja a lyukacsos szerkezetű anyagot.
- Az Agglo-márvány nem saválló. Ezért ügyeljen arra, hogy a termékhez ne érjen gyümölcs, citromfélék/-lé vagy más savtartalmú élelmiszer, illetve folyadék.
- A termékben vagy a termékhez ne használjon hegyes vagy karcoló hatású eszközöket, nehogy megsértse a felületét.
- A terméket egy szilárd, egyenes felületre helyezze, ahonnan nem csúszhat le, és nem lehet véletlenül leelőzni.
- Vegye figyelembe, hogy maga a termék is elég nehéz. Kerülje el az ütdőseket és a leesést. Szükség esetén két kézzel vigye a terméket, nehogy véletlenül elejtse. Törésveszély és ezáltal sérülésveszély áll fenn!
- Ne tegye ki a terméket hirtelen nagy hőmérséklet-változásnak. Ha a terméket a használat előtt lehűtötte, akkor ne mossa el közvetlenül a kivétel után forró, folyó vízzel. Eltörhet és ezáltal sérülésveszély áll fenn!
- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy különböző bútorápoló szerek a termék alján található, természetesen felragasztható szilikon pontjait károsíthák és felpuhíthják. Érzékeny felületek esetén helyezzen a termék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy nemkívánatos nyomok maradjanak a bútoron.

Használat

- ▷ Ragassa fel a mellékelt, öntapadós szilikon ponotkat a palackhűtő alára.
- ▷ A palackhűtőt egy szilárd, egyenes felületre helyezze. Szükség esetén helyezzen egy megfelelő alátétet alá.

Az optimális hűtési teljesítményhez

A hűtés teljesítménye/időtartama a környezeti és a hűteni kívánt palack hőmérsékletétől függ.

- ▷ Szükség esetén hűtse le az üres palackhűtőt **a hűtő-szekrényben**, mielőtt belehelyezné a palackot. Soha ne helyezze a palackhűtőt a mélyhűtőbe vagy a fagyasztóba. A terméket ne tegye ki fagynak!
- ▷ Mindig már **hűtött palackokat** helyezzen a palackhűtőbe.
- ▷ A palackhűtőt a hűteni kívánt palackkal ne állítsa közvetlenül a napra.

Tisztítás

- A terméket csak kézzel mosogassa el folyó vízben, esetleg kímélő, **pH semleges** mosogatószer felhasználásával. Ehhez puha mosogatóruhát vagy hasonlót használjon, majd azonnal alaposan törölje szárazra.
- A termék nem tisztítható a mosogatógéppben, és nem kezelhető alkáli vagy savat tartalmazó tisztítószerekkel. Ezek megtámadják az anyagfelületét.
- A tisztításhoz ne használjon súroló hatású tisztítószer vagy éles vagy hegyes segédeszközöket, pl. drótkefét, acéldörzsít és hasonlókát, mert ezek megkarcolhatják a felületét.
- A foltokat, különösen olaj-, bor- vagy savtartalmú élelmiszerek/folyadékok okozta foltokat, azonnal a keletkezésük után távolítsa el, különben ezek mélyen behatolhatnak az Agglo-márvány lyukacsos szerkezetébe. Szükség esetén használjon márványhoz alkalmas speciális folttisztítót.

tr Şarap soğutucu/ mutfak eşyaları standı

Ürün bilgisi

Güvenlik ve kullanıma dair önemli bilgiler

- Bu ürün piyasada bulunan 0,75 l ila 1,0 l arasındaki içecek şişeleri için şişe soğutucu olarak tasarlanmıştır. Alternatif olarak mutfak eşyalarının dekoratif bir şekilde muhafaza edilmesi için de kullanabilirsiniz.
- Aglo mermer gerçek mermere benzeyen yüksek kaliteli bir yapay taştır. Doğal taşla göre olan avantajları: eşit oranlı kalitesi, renkleri ve mermer damarları ayrıca kırılmaya karşı daha dirençlidir.
- Aglo mermer yüzeyi gerçek mermer gibi çok hassas ve lekelenmelere meyillidir.
- Özellikle şarap şişelerinin soğutulmasında dikkat edilmelidir. Örneğin aşağıya akan damlalar nedeniyle şarap lekelerinden kaçının, çünkü şarap açık gözenekli olan malzemeye sızabilir.
- Aglo mermer aside dayanıklı değildir. Bu nedenle, meyve, narenciye/narenciye suyu veya diğer asidik gıdalar veya sıvılarla temastan kaçının.
- Yüzeylerin hasarlanmasını önlemek için ürün içinde veya üzerinde sivri uçlu veya aşındırıcı gereçler kullanmayın.
- Ürünü sabit, düz ve aşağıya düşemeyeceği veya yanlışlıkla aşağıya itilemeyeceği bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün yüksek bir ağırlığa sahip olduğunu unutmayın. Darbeleri ve aşağıya düşmesini önleyin. İstem dışı elinizden kayıp düşmemesi için gerekirse ürünü iki elinizle taşıyın. Parçalanma ve bu nedenle yaralanma tehlikesi vardır!
- Ürünü şok sıcaklıklara maruz bırakmayın. Ürünü buzdolabında önceden soğuttuysanız doğrudan akan sıcak suyun altında yıkamayın. Parçalanma ve bu nedenle yaralanma tehlikesi vardır!
- Bazı boyalar, plastikler veya mobilya bakım ürünleri ürünün alt kısmındaki isteğe bağlı olarak takılabilen silikon noktalarının malzemesine etki etmesi ve yumuşatması tamamen önlenemez. Bu nedenle hassas yüzeylerde mobilyalarınızın üzerinde hoş olmayan izleri önlemek için mermer tepsinin altına uygun bir altlık yerleştirin.

Kullanım

- ▷ Gerekirse, birlikte verilen kendinden yapışkanlı silikon noktaları şarap soğutucunun alt tarafına yapıştırın.
- ▷ Şarap soğutucuyu sağlam, düz bir zemin üzerine konumlandırın. Gerekirse altına uygun bir altlık yerleştirin.

Optimum soğutma performansı için

Soğutma performansı/süresi ortam sıcaklığına ve şişenin başlangıç sıcaklığına bağlıdır.

- ▷ Boş şarap soğutucuyu, gerekirse şişeyi yerleştirmeden önce **buzdolabında** soğutun. Şarap soğutucusunu asla derin dondurucuya veya dondurucuya yerleştirmeyin. Ürün dona maruz bırakılmamalıdır!
- ▷ Her zaman **önceden soğutulmuş olan şişeleri** şarap soğutucusuna yerleştirin.
- ▷ Şarap soğutucusunu soğutulacak şişe ile birlikte doğru-dan güneşe bırakmayın.

Temizleme

- Ürünü sadece akan su altında elle temizleyin, gerekirse yumuşak **pH nötr** bulaşık deterjanı ekleyin. Bu esnada yumuşak bir bez vb. kullanın, ardından ürünü hemen iyice kurulayın.
- Ürün bulaşık makinesinde yıkamak için uygun değildir ve alkaliik veya asitli deterjanlarla işlem görmemelidir. Bunlar malzemeyi aşındırır.
- Temizlemek için aşındırıcı deterjanlar ve keskin veya sivri, örn. tel sünger veya fırça, bulaşık teli gibi yardımcı nesneler kullanmayın, bunlar melzemenin çizilmesine neden olur.
- Yağ, şarap veya diğer asitli gıdalar/sıvılar oluşumundan hemen sonra temizlenmelidir, aksi halde gözenekli mermerin içerisine sızabilir. Gerekirse Aglo mermer için özel leke temizleyicileri kullanın.



www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası: **601 336**

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de